



## FITXA IDENTIFICATIVA

### DADES DE L'ASSIGNATURA

**Codi:** 35700  
**Nom:** Estudis lingüístics en llengua alemanya 3  
**Cicle:** Grau  
**Crèdits ECTS:** 6  
**Curs acadèmic:** 2025-26

### TITULACIONS

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Primer quadrimestre

### MATÈRIES

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Lleng.Modern.i Lit.	Estudios lingüísticos en lengua B (OB alemán)	OPTATIVA

### COORDINACIÓ

ESTEBAN FONOLLOSA MARICEL

## RESUM

Estudis lingüístics en llengua alemanya 3 és una assignatura obligatòria de 6 crèdits que s'imparteix en el primer quadrimestre del quart curs del Grau en Llengües i les seves literatures amb *major* en alemany. Els continguts temàtics de l'assignatura giren entorn de quatre eixos temàtics: (i) la variació lingüística en llengua alemanya en els seus diversos nivells; (ii) la lingüística textual; (iii) l'anàlisi del discurs, amb especial interès en l'anàlisi de la conversa; i (iv) la fraseologia.

## CONEXEMENTS PREVIS

### RELACIÓ AMB ALTRES ASSIGNATURES DE LA MATEIXA TITULACIÓ

No s'ha especificat restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

### ALTRES TIPUS DE REQUISITS

Es recomana haver cursat i aprovat les assignatures Estudis lingüístics en llengua alemanya 1 i 2 i Llengua alemanya 6.



## COMPETÈNCIES / RESULTATS D' APRENTATGE

Adaptar-se a diferents entorns de treball en l'àmbit de les llengües modernes i les seues literatures.

Aplicar criteris de qualitat en el treball en l'àmbit de les llengües modernes i les seues literatures.

Aplicar tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa en l'àmbit de les llengua modernes i les seues literatures.

Conèixer els diferents tipus de variació lingüística en una llengua estrangera i reconèixer-los en els seus textos.

Conèixer i aplicar les tècniques i mètodes d'anàlisi de textos no literaris en llengua estrangera.

Conèixer l'evolució històrica interna i externa d'una llengua estrangera per a descriure científicament la seua evolució i comprendre els seus textos no contemporanis.

Conèixer la gramàtica i desenvolupar les competències comunicatives en llengua(es) estrangera (es).

Descriure científicament una llengua estrangera aplicant els coneixements de la seua gramàtica.

Desenvolupar un compromís ètic en l'àmbit de les llengües modernes i les seues literatures, centrant-se en aspectes tals com la igualtat de gèneres, la igualtat d'oportunitats, els valors de la cultura de la pau i els valors democràtics i els problemes mediambientals i de sostenibilitat així com el coneixement i l'apreciació de la diversitat lingüística i la multiculturalidad.

Elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.

Identificar problemes i temes d'investigació i avaluar la seua rellevància en l'àrea d'estudi.

Localitzar, manejar i sintetitzar informació bibliogràfica, sobre diversos suports, local o en xarxa, en l'àrea de les llengües modernes i les seues literatures.

Que els estudiants sàpien aplicar els seus coneixements al seu treball o vocació d'una forma professional i posseïsquen les competències que solen demostrar-se per mitjà de l'elaboració i defensa d'arguments i la resolució de problemes dins de la seua àrea d'estudi.

Treballar en equip en entorns relacionats amb les llengües modernes i les seues literatures.

Treballar i aprendre de manera autònoma i planificar i gestionar el temps de treball.

## DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS



## 1. Variació lingüística de l'alemany

En aquest tema s'aborda la **variació lingüística de l'alemany**, explorant com aquesta llengua es manifesta de manera diversa segons diferents factors socials, geogràfics, situacionals i històrics. En primer lloc, la **variació diatòpica** analitza les diferències regionals de l'alemany. A continuació, la **variació diastràtica** se centra en les diferències relacionades amb factors socials com el nivell educatiu, l'edat o el grup professional. El recorregut continua amb la **variació diafàsica**, que es refereix als canvis de registre o estil en funció del context comunicatiu, des del formal fins al col·loquial. Finalment, la **variació diacrònica** permet comprendre com ha evolucionat l'alemany al llarg del temps.

## 2. Lingüística textual

En aquest segon tema s'introdueix la **lingüística textual**, una disciplina centrada en l'estudi dels textos com a unitats comunicatives completes. Es parteix d'una presentació dels **conceptes bàsics**, com la coherència, la cohesió, la tipologia textual o l'adequació. A continuació, s'aborda la **lingüística de corpus**, una metodologia fonamental en la recerca lingüística actual, que es basa en l'anàlisi de grans col·leccions de textos autèntics. En aquest marc, es presenten diversos **corpus de l'alemany**, tant escrits com orals. Finalment, es mostren les principals **eines d'anàlisi de corpus**, que permeten examinar fenòmens lèxics, sintàctics i discursius de manera sistemàtica i quantitativa.

## 3. Anàlisi del discurs

En aquest tema es presenta una introducció a l'**anàlisi del discurs**, amb especial atenció a l'estudi de l'**oralitat** en contextos comunicatius reals. Es diferencia entre **discurs escrit i discurs oral**, destacant les particularitats estructurals, pragmàtiques i contextuals de cada modalitat. A continuació, s'aborden les **condicions bàsiques per a l'anàlisi de la conversa**, centrant-se en la recopilació de dades autèntiques i en els mètodes per al seu tractament. El següent apartat es dedica a les **convencions de transcripció**, fonamentals per a representar amb fidelitat els fenòmens propis de la llengua parlada, com a pauses, solapaments, entonació o reformulacions. Finalment, s'analitzen les **formes d'organització i els diferents tipus de conversa**.

## 4. Fraseologia

Aquest tema està dedicat a la **fraseologia**, una subdisciplina lingüística que estudia les **combinacions de paraules** fixades en l'ús, fonamentals per a la competència comunicativa en alemany. En primer lloc, es delimita l'**àmbit d'estudi de la fraseologia**, que inclou expressions com a locucions, modismes, paremies i col·locacions. A continuació, s'analitzen les **característiques de les unitats fraseològiques**, com el caràcter pluriverbal, la idiomàticitat o la fixació, que les diferencien de les combinacions lliures de paraules. L'apartat següent classifica els **tipus d'unitats fraseològiques**, atenent la seva forma, funció i grau de idiomàticitat. Finalment, s'estableix una connexió entre la **fraseologia i la Gramàtica de Construccions**.



A través dels continguts i activitats de l'assignatura, l'alumnat aconseguirà els següents resultats d'aprenentatge: aprofundirà en el coneixement de la gramàtica de la llengua B a través de conceptes operatius de diverses escoles lingüístiques; sabrà aplicar perspectives sincròniques i diacròniques en els estudis lingüístics en llengua B; adquirirà la competència per a llegir i analitzar textos en la llengua B de segles passats; incrementarà la capacitat per a desenvolupar per escrit i exposar en llengua B una reflexió crítica i sintètica sobre aspectes diversos dels estudis lingüístics en llengua B; i reforçarà les competències comunicatives en llengua B. A més a més l'alumnat coneixerà i comprendreà, des de l'àmbit propi de la titulació, les desigualtats per raó de sexe i de gènere en la societat; integrarà les diferents necessitats i preferències per raó de sexe i de gènere en el disseny de solucions i en la resolució de problemes.

## VOLUM DE TREBALL (HORES)

### ACTIVITATS PRESENCIALS

Activitat	Hores
Teoria	60,00
<b>Total hores</b>	<b>60,00</b>

### ACTIVITATS NO PRESENCIALS

Activitat	Hores
Assistència a altres activitats	4,00
Elaboració de treballs individuals o en grup	20,00
Estudi i treball autònom	20,00
Preparació de classes	11,00
Preparació d'activitats d'avaluació	25,00
Resolució de casos pràctics	10,00
<b>Total hores</b>	<b>90,00</b>

## METODOLOGIA DOCENT

Les classes s'organitzaran d'acord amb les següents metodologies docents:

- mètode expositiu per a presentació de conceptes i procediments d'anàlisi
- realització d'exercicis pràctics
- realització i exposició de treballs individuals
- realització i exposició de treballs en grup
- estudi de casos i resolució de problemes
- debat entorn de qüestions plantejades en l'assignatura.

A més, es tindrà en compte el següent:



En les **classes teòriques** es combinaran enfocaments metodològics que permeten optimitzar l'assimilació dels continguts i l'adaptació als diferents estils d'aprenentatge de les/els estudiants. L'aplicació del mètode expositiu garantirà la presentació i el tractament adequat dels conceptes i fets propis de l'àmbit d'especialitat. Aquestes informacions es basaran en el coneixement del docent i es tractaran a partir de la projecció d'informacions i la selecció de textos escrits. D'altra banda, el mètode comunicatiu emfasitzarà la necessitat de produir textos orals en els diàlegs docent-estudiant, però també en la comunicació dins de grups de 2 o 3 persones i en les fases de debat i reflexió conjunta.

Les **classes pràctiques** es dedicaran a l'anàlisi de casos i la resolució de problemes en diverses fases. Es començarà amb exercicis més guiats que posen a prova la comprensió dels continguts i es continuarà amb uns altres més lliures que permeten el desplegament de les competències comunicatives de les/els estudiants, el desenvolupament de l'anàlisi crítica i la reflexió raonada dels fenòmens. En aquestes classes s'inclouran també les exposicions individuals i/o en grups de les/els estudiants, la creació d'exercicis pràctics i la seua resolució individual i/o conjunta.

Aquesta assignatura té en compte especialment l'ODS 5 i contribueix a posar fi a totes les formes de discriminació contra totes les dones a l'aula i en la societat; i l'ODS 10, en concret quant a la reducció de les desigualtats que puguen sorgir a l'aula per ingressos dispars o per altres desigualtats de partida.

## AVALUACIÓ

Tipus d'avaluació	% sobre el final
a) Examen final	50% - recuperable
b) Realització i exposició de treballs durant el curs	25% - no recuperable
c) Proves de teoria i de pràctica realitzades durant el curs	25% - recuperable

El tema i les dates dels treballs individuals i en grup, així com les proves de teoria i pràctica, es determinaran a principi de curs. Per a aprovar l'assignatura caldrà superar cadascuna de les parts de l'avaluació.

2a Convocatòria: Es mantindran les qualificacions dels apartats b i c obtingudes en la primera convocatòria. En cas de no haver fet els treballs, no podran recuperar-se.

L'honestedat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'estudiantat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faci ús de col·laboració fraudulenta o la composició amb l'ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres), excepte si la seva utilització forma part dels continguts de l'assignatura i està autoritzada pel professorat que la imparteixi.

*El sistema general de qualificacions seguirà la normativa de la Universitat de València aprovada pel Consell*



de Govern del dia 30 de maig de 2017. ACGUV 108/2017.

## BIBLIOGRAFIA

- Brinker, K. et al. (2000). *Text- und Gesprächslinguistik (linguistics of text and conversation): ein internationales Handbuch zeitgenössischer Forschung (an international handbook of contemporary research)*. Berlin: de Gruyter.
- Burger, H. (2015). *Phraseologie: eine Einführung am Beispiel des Deutschen*. Berlin: Erich Schmidt.
- Lemnitzer, L., & Zinsmeister, H. (2006). *Korpuslinguistik: eine Einführung*. Tübingen: Narr.
- Linke, A./Nussbaumer, M./Portmann, P.R. (2004): *Studienbuch Linguistik*. Tübingen: Niemeyer.
- Sinner, C. (2014). *Varietätenlinguistik: eine Einführung*. Tübingen: Narr.